



FLUID &
POWDER
COATING

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
y Reglamento (UE) N°2020/878

S1

Número de material S1

Revisión: 6/5/2024
Versión: 1.0
Reemplaza la versión: 0.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 18/2/2025

Página: 1 de 10

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador de producto

Nombre comercial: S1

Esta ficha de datos de seguridad es válida para los siguientes productos:

39647 = S1-Protect

39648 = S1

IUF: D800-P0U9-700F-T6VM

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso general: Lubricante para la industria de la impresión
El producto sólo está predestinado para el uso industrial.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Razón social: Weitmann & Konrad GmbH & Co. KG

Calle/Aptdo. correos: Friedrich-List-Straße 20-24

CP, Ciudad: 70771 Leinfelden-Echterdingen

Alemania

WWW: www.weko.net

Correo electrónico: service@weko.net

Teléfono: +49 (0) 7 11-7 98 80

Telefax: +49 (0) 7 11-7 98 81 14

Departamento responsable de la información:

E-Mail: weko-sicherheit@weko.net

Teléfono: +49-(0)7428-938221

1.4 Teléfono de emergencia

Instituto Nacional de Toxicología

Teléfono: +34 91 56 20420

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)

Eye Irrit. 2; H319 Provoca irritación ocular grave.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (CLP)



Palabra de advertencia:

Atención

Indicaciones de peligro:

H319

Provoca irritación ocular grave.



FLUID &
POWDER
COATING

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
y Reglamento (UE) N°2020/878

Revisión: 6/5/2024
Versión: 1.0
Reemplaza la versión: 0.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 18/2/2025

S1

Número de material S1

Página: 2 de 10

- Consejos de prudencia:
- P264 Lavarse las manos y la cara concienzudamente tras la manipulación.
 - P280 Llevar guantes/prendas/gafas de protección.
 - P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
 - P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Etiquetado especial

- EUH208 Contiene Mezcla de 5-cloro-2-metilo-2H-isociasol-3-on y 2-metilo-2H-isociasol-3-on (3:1). Puede provocar una reacción alérgica.

2.3 Otros peligros

Las indicaciones siguientes se refieren a los componentes Polidimetilsiloxano:
Mediciones a temperaturas a partir de 150 °C, se han observado pequeñas cantidades de formaldehido.

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

Propiedades de alteración endocrina, Resultados de la valoración PBT y mPmB:

No hay datos disponibles

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1 Sustancias: no aplicable

3.2 Mezclas

Especificación química: Polidimetilsiloxano (4% - 30%) - emulsión en agua

Componentes peligrosos:

Identificadores	Nombre químico Clasificación	Contenido
N.º CE 500-027-2 CAS 9043-30-5	Etoxilato de alcohol graso C13 + 6 EO Acute Tox. 4; H302. Eye Dam. 1; H318.	< 2,5 %
n.º de lista 611-341-5 CAS 55965-84-9	Mezcla de 5-cloro-2-metilo-2H-isociasol-3-on y 2-metilo-2H-isociasol-3-on (3:1) Acute Tox. 3; H301. Acute Tox. 2; H310. Acute Tox. 2; H330. Skin Corr. 1C; H314. Eye Dam. 1; H318. Skin Sens. 1A; H317. Aquatic Acute 1; H400. Aquatic Chronic 1; H410. (EUH071). Valores límite de concentración específicos (SCL): Skin Corr. 1C; H314: C ≥ 0,6 % / Skin Irrit. 2; H315: 0,06 % ≤ C < 0,6 % / Eye Dam. 1; H318: C ≥ 0,6 % / Eye Irrit. 2; H319: 0,06 ≤ C < 0,6 % Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,0015 % Factores M: Aquatic Acute 1: M = 100. Aquatic Chronic 1: M = 100.	< 0,0015 %

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.



FLUID &
POWDER
COATING

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
y Reglamento (UE) N°2020/878

S1

Número de material S1

Revisión: 6/5/2024
Versión: 1.0
Reemplaza la versión: 0.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 18/2/2025

Página: 3 de 10

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Informaciones generales: Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

En caso de inhalación: Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. En caso de continuas molestias, acudir a un médico.

Después de contacto con la piel:

En caso de contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua abundante y jabón.
Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. En caso de reacciones de la piel consultar un médico.

Después del contacto con los ojos:

Lavar inmediatamente de 10 a 15 minutos con agua corriente y teniendo el ojo abierto.
Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Consultar a continuación a un oftalmólogo.

Después de la ingestión: Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia. Nunca darse a un desvanecido algo por vía oral. Provocar el vómito.
En caso de molestias consultar al médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca irritación ocular grave. Puede desencadenar reacciones alérgicas en personas con sensibilidad previa.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados:

Escoger el agente extintor acoplándolo al ambiente del incendio.

Medios de extinción no recomendables por motivos de seguridad:

Chorro de agua

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden producirse gases de combustión y vapores peligrosos.

En caso de incendio y después de la evaporación del agua pueden producirse:
formaldehído, dióxido de silicio, monóxido de carbono y dióxido de carbono.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección en caso de incendio:

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas.

Indicaciones complementarias:

Refrescar los recipientes expuestos al peligro, utilizando agua por aspersión.

No dejar llegar el agua de extinción a canalización o al medio acuáticos.

Los restos de incendio y agua de extinción contaminada deben ser eliminadas de acuerdo a las reglamentaciones oficiales locales.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
y Reglamento (UE) N°2020/878

S1

Número de material S1

Revisión: 6/5/2024
Versión: 1.0
Reemplaza la versión: 0.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 18/2/2025

Página: 4 de 10

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegurar una ventilación adecuada. Utilizar un equipo de protección adecuado.
No respirar la niebla/los vapores/el aerosol. Evitar el contacto con la substancia.
Si posible, eliminar la permeabilidad.
Alejar a todas las personas no protegidas adecuadamente. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

No verter en aguas subterráneas, ríos o en la canalización.
Informar si es necesario a las autoridades competentes.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger mecánicamente con substancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal) y almacenar en adecuados recipientes hasta su eliminación.
Limpiar la zona ensuciada con agua y jabón.

Informaciones complementarias:

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

6.4 Referencia a otras secciones

Véase también sección 8 y 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Informaciones para manipulación segura:

Proporcionar una adecuada ventilación y extracción local, si es necesario. No respirar la niebla/los vapores/el aerosol. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Utilizar un equipo de protección adecuado. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
Tener a disposición en el lugar de trabajo una botella para lavar los ojos o una ducha ocular.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones para almacenes y recipientes:

Conservar los recipientes herméticamente cerrados en un lugar seco y bien ventilado, a una temperatura no inferior a 1 °C.
Proteger de los rayos solares/calor y de heladas.
Mantener los recipientes en posición vertical.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto:

No almacenar con oxidante fuerte.
Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

7.3 Usos específicos finales

No hay información disponible.



FLUID &
POWDER
COATING

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
y Reglamento (UE) N°2020/878

S1

Número de material S1

Revisión: 6/5/2024
Versión: 1.0
Reemplaza la versión: 0.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 18/2/2025

Página: 5 de 10

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Informaciones complementarias:

No contiene sustancias con valores límites de lugar de trabajo.

8.2 Controles de la exposición

Proveer una buena ventilación o un sistema de aspiración, o trabajar con un sistema de aparatos completamente cerrado.

Protección individual

Controles de la exposición profesional

Protección respiratoria: En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.
Utilizar filtro de tipo A (= contra vapores de mezclas orgánicas) conforme a UNE-EN 14387.
La clase del filtro de la protección respiratoria hay que adaptarla sin falta al máximo de la concentración de la sustancia nociva (gas/vapor/aeroso/partícula) que puede producirse con el trato de los productos.

Protección de las manos: Guantes de protección conforme a la norma UNE EN ISO 374:1.
Material de guantes: caucho de butilo-Espesor de la capa: 0,7 mm
Tiempo de rotura: 480 min.
Hay que respetar las indicaciones del productor de los guantes de seguridad sobre la porosidad y tiempo de ruptura.

Protección ocular: Gafas de protección herméticas conforme a la norma UNE-EN ISO 16321-1:2022.

Protección corporal: Úsese indumentaria protectora adecuada.

Medidas generales de protección e higiene:

No respirar la niebla/los vapores/el aerosol. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
Tener a disposición en el lugar de trabajo una botella para lavar los ojos o una ducha ocular.

Controles de exposición medioambiental

Véase "6.2 Precauciones relativas al medio ambiente".

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado de agregación a 20 °C y 101,3 kPa

líquido

Color: lechoso, blanco

débil, característico

Umbral olfativo: No hay datos disponibles

0 °C (agua)

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:

> 100 °C (agua)

Inflamabilidad: No hay datos disponibles

Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad:

No hay datos disponibles



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
y Reglamento (UE) N°2020/878

S1

Número de material S1

Revisión: 6/5/2024
Versión: 1.0
Reemplaza la versión: 0.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 18/2/2025

Página: 6 de 10

Punto de inflamabilidad/zona de inflamabilidad:

No hay datos disponibles

Temperatura de descomposición:

> 150°C

pH:

No hay datos disponibles

Viscosidad, cinemático:

No hay datos disponibles

Solubilidad en agua:

con 20 °C: El producto es miscible en cualquier proporción.

Coeficiente de reparto n-octanol/agua:

No hay datos disponibles

Presión de vapor:

No hay datos disponibles

Densidad:

No hay datos disponibles

Densidad de vapor:

No hay datos disponibles

Características de las partículas:

No aplicable

9.2 Otros datos

Propiedades explosivas:

No hay datos disponibles

Propiedades comburentes:

No hay datos disponibles

Temperatura de auto-inflamación:

No hay datos disponibles

Tasa de evaporación:

No hay datos disponibles

Informaciones adicionales:

No hay datos disponibles

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

Ver subapartado "Posibilidad de reacciones peligrosas".

10.2 Estabilidad química

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas

10.4 Condiciones que deben evitarse

Proteger de los rayos solares/calor y de heladas.

10.5 Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Observando las normas para el almacenamiento y la manipulación, no se producen productos de descomposición peligrosos.

Descomposición térmica: > 150°C



FLUID &
POWDER
COATING

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
y Reglamento (UE) N°2020/878

S1

Número de material S1

Revisión: 6/5/2024
Versión: 1.0
Reemplaza la versión: 0.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 18/2/2025

Página: 7 de 10

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

- Efectos toxicológicos: Las declaraciones derivan de los atributos de los componentes individuales. Para el producto en sí mismo, no existen datos toxicológicos.
- Toxicidad aguda (oral): A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- ETAmix (calculado): > 2.000 mg/kg
- Toxicidad aguda (dérmica): Falta de datos.
- Toxicidad aguda (por inhalación): Falta de datos.
- Corrosión o irritación cutáneas: Falta de datos.
- Lesiones oculares graves o irritación ocular: Eye Irrit. 2; H319 = Provoca irritación ocular grave.
- Sensibilización respiratoria: Falta de datos.
- Sensibilización cutánea: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- Contiene Mezcla de 5-cloro-2-metilo-2H-isociasol-3-on y 2-metilo-2H-isociasol-3-on (3:1). Puede provocar una reacción alérgica.
- Mutagenicidad en células germinales/Genotoxicidad: Falta de datos.
- Carcinogenidad: Falta de datos.
- Toxicidad para la reproducción: Falta de datos.
- Efecto sobre y vía lactación: Falta de datos.
- Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): Falta de datos.
- Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición): Falta de datos.
- Peligro por aspiración: Falta de datos.

11.2 Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina:

No hay datos disponibles

Síntomas

En caso de contacto con los ojos:

Después del contacto directo con los ojos puede causar escozor, lagrimas y irritación.

Observaciones generales

Las indicaciones siguientes se refieren a los componentes Polidimetilsiloxano:
Mediciones a temperaturas a partir de 150 °C, se han observado pequeñas cantidades de formaldehido.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Otras informaciones: No hay datos disponibles



FLUID &
POWDER
COATING

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
y Reglamento (UE) N°2020/878

S1

Número de material S1

Revisión: 6/5/2024
Versión: 1.0
Reemplaza la versión: 0.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 18/2/2025

Página: 8 de 10

12.2 Persistencia y degradabilidad

Otras informaciones: Información sobre Polidimetilsiloxano:
Siloxanos son eliminados del agua mediante sedimentación o absorción a partículas de lodos.

12.3 Potencial de bioacumulación

Coefficiente de reparto n-octanol/agua:
No hay datos disponibles

12.4 Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

No hay datos disponibles

12.6 Propiedades de alteración endocrina

No hay datos disponibles

12.7 Otros efectos adversos

Informaciones generales: No permita que penetre en el suelo, masas de agua o desagües.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto

Número-clave de residuo: 07 06 99 = Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos
FFDU = fabricación, formulación, distribución y utilización

Recomendación: Respectando los reglamentos de la autoridad hacer una incineración de residuos especial.

Embalaje

Número-clave de residuo: 15 01 02 = Envases de plástico
Recomendación: Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.
Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

Sección 14. Información relativa al transporte

14.1 Número ONU o número ID

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
no aplicable

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
No restringido



FLUID &
POWDER
COATING

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
y Reglamento (UE) N°2020/878

S1

Número de material S1

Revisión: 6/5/2024
Versión: 1.0
Reemplaza la versión: 0.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 18/2/2025

Página: 9 de 10

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

no aplicable

14.4 Grupo de embalaje

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

no aplicable

14.5 Peligros para el medio ambiente

Peligroso para el medio ambiente:

La sustancia/mezcla no presenta un peligro para el medio ambiente conforme a los criterios de los Reglamentos tipo de las ONU.

Contaminante marino:

no

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No hay datos disponibles

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Reglamentos nacionales - España

No hay datos disponibles

Reglamentos nacionales - Estados miembros de la CE

Etiquetado del embalaje con un contenido de <= 125 ml



Palabra de advertencia:

Atención

Indicaciones de peligro:

EUH208

Contiene Mezcla de 5-cloro-2-metilo-2H-isociasol-3-on y 2-metilo-2H-isociasol-3-on (3:1). Puede provocar una reacción alérgica.

Consejos de prudencia:

no aplicable

Otras instrucciones, límites especiales y disposiciones legales:

Restricción de uso de conformidad con el anexo XVII de REACH n.º: 3, 75

15.2 Evaluación de la seguridad química

Para esta mezcla no se requiere una evaluación de la seguridad química.



FLUID &
POWDER
COATING

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
y Reglamento (UE) N°2020/878

S1

Número de material S1

Revisión: 6/5/2024
Versión: 1.0
Reemplaza la versión: 0.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 18/2/2025

Página: 10 de 10

SECCIÓN 16: Otra información

Texto de las frases H en el 2 y 3 párrafo:

- H301 = Tóxico en caso de ingestión.
- H302 = Nocivo en caso de ingestión.
- H310 = Mortal en contacto con la piel.
- H314 = Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
- H317 = Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- H318 = Provoca lesiones oculares graves.
- H319 = Provoca irritación ocular grave.
- H330 = Mortal en caso de inhalación.
- H400 = Muy tóxico para los organismos acuáticos.
- H410 = Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- EUH071 = Corrosivo para las vías respiratorias.
- EUH208 = Contiene Mezcla de 5-cloro-2-metilo-2H-isociasol-3-on y 2-metilo-2H-isociasol-3-on (3:1). Puede provocar una reacción alérgica.

Versión inicial: 6/5/2024

Departamento que emite la hoja de datos:

véase sección 1: Departamento responsable de la información

Abreviaciones y acrónimos:

- Acute Tox.: Toxicidad aguda
- ADN: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías de navegación interior
- ADR: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera
- Aquatic Acute: Peligroso para el medio ambiente acuático - agudo
- Aquatic Chronic: Peligroso para el medio ambiente acuático - crónico
- AS/NZS: Estándares Australia/Estándares Nueva Zelanda
- CAS: Servicio de resumen químico
- CE: Cantidades exceptuadas
- CE: Comunidad Europea
- CFR: Código de Regulaciones Federales
- CLP: Clasificación, etiquetado y envasado
- Código IMDG: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
- DMEL: Nivel derivado con efecto mínimo
- DNEL: Nivel sin efecto derivado
- EN: Norma europea
- Eye Dam.: Daño de ojos
- Eye Irrit.: Irritación ocular
- factor M: Factor multiplicador
- FFDU: Fabricación, formulación, distribución y utilización
- IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo
- IATA-DGR: Asociación Internacional de Transporte Aéreo – Reglamentos de mercancías peligrosas
- IBC Code: Código internacional para la construcción y el equipo de buques que transporten productos químicos peligrosos a granel
- MARPOL: Convenio Internacional para prevenir la contaminación por los buques
- mPmB: Muy persistentes y muy bioacumulativas
- OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional
- PBT: Persistente, bioacumulable y tóxico
- PNEC: Concentración prevista sin efecto
- REACH: Registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos
- RID: Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril
- Skin Corr.: Corrosión sobre la piel
- Skin Irrit.: Irritación cutánea
- Skin Sens.: Sensibilización cutánea
- TRGS: Normas técnicas para sustancias peligrosas
- UE: Unión Europea

Las informaciones de esta ficha de datos han sido conseguidas con el mayor esmero y están actualizadas en la fecha de revisión. No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.